



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, शुक्रवार, 12 नवम्बर, 2010/21 कार्तिक, 1932

हिमाचल प्रदेश सरकार

शहरी विकास विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 12 नवम्बर, 2010

संख्या यू0 डी0(3) 8/2010.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1994 (1994 का अधिनियम संख्याक 13) की धारा 279 और 304 के अधीन उनमें निहित शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राज्य निर्वाचन आयोग के परामर्श से, इस विभाग की अधिसूचना संख्या एल0एस0जी0ए0 (3) 8/94, तारीख 21 अप्रैल, 1995 द्वारा अधिसूचित और राजपत्र हिमाचल प्रदेश (असाधारण) में तारीख प्रथम 22-4-1995 को प्रकाशित हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के पद को आरक्षण और निर्वाचन) नियम, 1995 का संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाने का प्रस्ताव करती हैं और एतद्वारा इन्हें पूर्वोक्त अधिनियम की धारा 279 की उपधारा (5) के अधीन यथा अपेक्षित जनसाधारण की सूचना के लिए राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण) में एतद्वारा प्रकाशित किया जाता है;

इन प्रारूप नियमों से संभाव्य प्रभावित होने वाले किसी हितबद्ध व्यक्ति को यदि इन नियमों की बाबत कोई आक्षेप या सुझाव करने हैं, तो वह उन्हें, उक्त प्रारूप नियमों के राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशन की तारीख से दस दिन के भीतर, प्रधान सचिव (शहरी विकास) हिमाचल प्रदेश सरकार को भेज सकेगा।

नियत अवधि के भीतर प्राप्त हुए आक्षेप (आक्षेपों) या सुझाव (सुझावों) यदि कोई हों/हों, पर उक्त प्रारूप नियमों को अंतिम रूप देने से पूर्व सरकार द्वारा विचार किया जाएगा, अर्थात:-

प्रारूप नियम

1. संक्षिप्त नाम प्रारम्भ.—(i) इन नियमों का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के पद के आरक्षण और निर्वाचन) संशोधन नियम, 2010 है।

(ii) ये नियम राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में इनके अन्तिम प्रकाशन की तारीख से प्रवृत्त होंगे।

2. नियम 2 का संशोधन.—हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (अध्यक्ष और उपाध्यक्ष पद के लिए आरक्षण और निर्वाचन) नियम, 1995 (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् “उक्त नियम” कहा गया है) के उप नियम (1) खण्ड (ख) के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा, अर्थात:-

“(ख)” “अध्यक्ष” से अधिनियम की धारा 22 के अधीन नगरपालिका के मतदाताओं द्वारा अध्यक्ष के रूप में निर्वाचित व्यक्ति अभिप्रेत है।”

3. नियम 3 का संशोधन.—“उक्त नियम” के निपम 3 में:-

- (i) उप नियम (5) में, “एक-तिहाई” शब्दों और चिन्ह के स्थान पर “आधे” शब्द और चिन्ह रखे जाएंगे;
- (ii) उप नियम (7) में, “एक-तिहाई” शब्दों और चिन्ह के स्थान पर “आधे” शब्द और चिन्ह रखे जाएंगे;
- (iii) उपनियम (8) में, विद्यमान परन्तुक के पश्चात् निम्नलिखित परन्तुक अन्तःस्थापित किया जाएगा, अर्थात:-

“परन्तु यह और कि किसी विशेष प्रवर्ग के लिए आरक्षण को ऐसी नगरपालिका में चक्रानुक्रमित नहीं किया जाएगा जहां उस प्रवर्ग की जनसंख्या उस नगरपालिका की कुल जनसंख्या के 5 (पांच) प्रतिशत से कम हो”।

- (iv) उप नियम (8) के पश्चात् निम्नलिखित नया उप नियम अन्तःस्थापित किया जाएगा अर्थात:-

“(8-क) इन नियमों में किसी बात के होते हुए भी, हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (अध्यक्ष के पद के लिए आरक्षण और निर्वाचन) संशोधन नियम, 290 के प्रारम्भ हो जाने के पश्चात् किए जाने वाले निर्वाचन के लिए पदों के आरक्षण का रोस्टर प्रारम्भिक स्तर से संचालित किया जाएगा/होगा”।

मानों उक्त निर्वाचन पूर्वोक्त नियमों के अधीन प्रथम बार संचालित किए जा रहे हों और तत्पश्चात् सीटों (स्थानों) का आरक्षण इन नियमों के अधीन नगरपालिकाओं में दोहराया जाएगा।”।

4. उक्त नियमों, के नियम 5, 7, 8, 8-क और 8-ख का लोप किया जाएगा।

5. **नियम 6 का संशोधन.**—उक्त नियमों के नियम 6 के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा, अर्थात:—

“6 **निर्वाचन के लिए अभ्यर्थियों का नामांकन एवं मतपत्र.**—(1) नगरपालिका के भीतर मतदाता के रूप में रजिस्ट्रीकृत कोई व्यक्ति, अन्य व्यक्ति द्वारा, जो उस नगरपालिका की निर्वाचक नामावली में एक मतदाता भी है, प्ररूप—III में अभ्यर्थी के रूप में नामांकित किया जा सकेगा।

(2) पररूप—1 में मत पत्र को अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के निर्वाचन के लिए प्रयुक्त किया जा सकेगा।”

6. **नियम 11 का जोड़ा जाना.**—उक्त नियमों के नियम दस के पश्चात् निम्नलिखित नया नियम रखा जाएगा, अर्थात:—

“ii हिमाचल प्रदेश नगरपालिका निर्वाचन नियमों का लागू होना.—

समस्त मामलों में हिमाचल प्रदेश नगरपालिका निर्वाचन नियम, 1994 में अधिकथित प्रक्रिया इन नियमों के प्रयोजन के लिए यथावश्यक परिवर्तन सहित लागू होगी।

7. **प्ररूप—I का प्रतिस्थापन.**—इन नियमों से संलग्न प्ररूप—I के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा, अर्थात:—

प्ररूप—I
(नियम 6 (2) देखें)

अध्यक्ष/उपाध्यक्ष के निर्वाचन के लिए मत पत्र नगरपालिका का नाम —————

क्रम सं०	अभ्यर्थी का नाम	निशान लगाने के लिए स्थान	प्रतीक
1	2	3	4
1			
2			
3			
4			

प्ररूप—II
(नियम ————— देखें)

नगरपालिका परिषद्/नगर पंचायत———— के अध्यक्ष के निर्वाचन का विवरण।

1. क्रम संख्या————
2. अभ्यर्थी का नाम————
3. कुल डाले गए मतों का योग
4. डाले गए विधिमान्य मतों की संख्या——
5. अस्वीकृत मतों की संख्या————

मैं घोषणा करता हूँ कि ———नाम—— (पता) उपर्युक्त नगरपालिका परिषद्/नगर पंचायत के लिए अध्यक्ष/उपाध्यक्ष के रूप में सम्यक् रूप से निर्वाचित किए गए हैं।

स्थान:
तारीख

उपायुक्त।

8. **प्ररूप-II का हटाया जाना.**—इन नियमों से संलग्न प्ररूप-II को हटा लिया जाएगा।

9. **प्ररूप-III का प्रतिस्थापन.**—इन नियमों से संलग्न प्ररूप-III के स्थान पर निम्नलिखित रखा जाएगा, अर्थात्:—

प्ररूप-II
(नियम 6 (1) देखें)

नगरपालिका परिषद्/नगर पंचायत—के अध्यक्ष/उपाध्यक्ष के पद के लिए निर्वाचन।

मैं—नगरपालिका परिषद्/नगर पंचायत—के —वार्ड संख्या का मतदाता, जिसका नाम —मतदाता सूची में —क्रम संख्या पर दर्शाया गया है।

श्री/श्रीमती—को नगरपालिका परिषद् नगर पंचायत —के अध्यक्ष/उपाध्यक्ष के पद हेतु निर्वाचन के अभ्यर्थी के रूप में प्रस्थापन करता/करती हूँ।

स्थान:
तारीख

प्रस्थापक के हस्ताक्षर।

मैं—नगरपालिका परिषद्/नगर पंचायत—के वार्ड संख्या—का मतदाता, जिसका नाम मतदाता सूची में—में—क्रम संख्या पर दर्शाया गया है,

श्री/श्रीमती—के नगरपालिका परिषद्/नगर पंचायत—के अध्यक्ष/उपाध्यक्ष के पद के निर्वाचन के लिए अभ्यर्थी के रूप में समर्थन करता हूँ।

स्थान:
तारीख

समर्थक के हस्ताक्षर।

(अभ्यर्थी द्वारा भरा जाए)

मैं—उपर्युक्त नामित अभ्यर्थी एतद्वारा घोषणा करता हूँ कि मैं नामांकन से सहमत हूँ और मैं निर्वाचन लड़ने के लिए इच्छुक हूँ।

स्थान:

तारीख: अभ्यर्थी के हस्ताक्षर।

(नामांकन पत्र को मंजूर या नामंजूर करने का निर्वाचन अधिकारी का विनिश्चय)

मैंने विधि और अधिनियम के उपबन्धों के अनुसार नामांकन पत्र की परहक्षा कर ली है और मेरा विनिश्चय निम्नलिखित है:—मंजूर/नामंजूर।

स्थान:
तारीख

निर्वाचन अधिकारी।

आदेश द्वारा,
हस्ताक्षरित/—
प्रधान सचिव (शहरी विकास)।

[Authoritative English Text of this Department notification No. UD-A (3)-8 /2010 , dated: 12-11-2010 , as required under article 348 (3) of the Constitution of India].

URBAN DEVELOPMENT DEPARTMENT

NOTIFICATION

Shimla-2, the 12th November, 2010

No. UD-A (3)-8 /2010.—In exercise of the powers vested in her under sections 279 and 304 of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1994 (Act No.13 of 1994), the Governor, Himachal Pradesh, in consultation with the State Election Commission, is proposed to make the following rules, to amend the Himachal Pradesh Municipal (Reservation and Election to the office of the President and Vice President), Rules, 1995, notified *vide* this Department notification No. LSG-A(3)8/94 dated 21st April, 1995 and published in the Rajpatra, Himachal Pradesh, (Extra Ordinary) dated 22-4- 1995 for the information of the general public as required under sub-section (5) of section 279 of the Act, *ibid* ;

If any interested person likely to be affected by these draft rules has any objection or suggestion in respect of these rules, he may send the same to the Principal Secretary (UD) to Government of Himachal Pradesh, within a period of 7 days from the date of publication of the said draft rules in the Rajpatra, Himachal Pradesh ;

The objection(s) or suggestion(s), if any, received within the stipulated period shall be taken into consideration by the Government before finalizing the said draft rules, namely:-

1. Short Title and commencement.—(i) These rules may be called the Himachal Pradesh Municipal (Reservation and Election to the office of the President and Vice President) Amendment Rules, 2010.

(ii) They shall come into force from the date of final publication of these rules in the Rajpatra, Himachal Pradesh.

2. Amendment of rule 2.—In rule 2 of the H.P. Municipal (Reservation and Election to the office of the President and Vice President) Rules 1995 (hereinafter referred to as the ‘said rules’), in sub-rule(1) for clause (b), the following shall be substituted, namely :-

“(b) ‘Chairperson’ means the person elected as a President by the voters of a Municipality under section 22 of the Act.”

3. Amendment of rule 3.—In rule 3 of the ‘said rule’, -

- (i) in sub-rule (5), for the words and sign “onethird”, the words and sign “one-half” shall be substituted;
- (ii) in sub-rule (7), for the words and sign “one third”, the words and sign, “one-half” shall be substituted;
- (iii) in sub-rule (8), after the existing proviso, the following proviso shall be inserted, namely :-

“Provided further that the reservation for a particular category shall not be rotated in such a Municipality where the population of that category is less than 5% of the total population of that Municipality”.

(iv) after sub-rule (8) the following new subrule shall be inserted, namely :-

“(8-A) Notwithstanding anything contained in these rules, the roster of reservation of offices shall operate from the initial stage for the elections to be held after the commencement of the Himachal Pradesh Municipal (Reservation and Election to the office of the President) Amendment Rules, 2010 as if the said elections are being conducted for the first time under the rules *ibid* and thereafter, the reservation of offices shall be rotated to different Municipalities under this rule”.

4. Rules 5, 7, 8, 8-A and 8-B of the ‘said rules’ shall be omitted.

5. **Amendment of rule 6.**—For rule 6 of the said rules the following shall be substituted, namely :-

“6. Nomination of candidates for election & ballot paper – (1) Any person registered a voter within the municipality may nominate as a candidate by another person, who is also a voter registered in the electoral roll of that Municipality in Form-III.

(2) The ballot paper in Form-I shall be used for election of President and Vice-President.”

6. **Addition of rule 11.**—After rule 10 of the said rules, the following new rule shall be substituted, namely :-

“11. Application of Himachal Pradesh Municipal Election Rules – In all cases the procedure laid down in the Himachal Pradesh Municipal Election Rules, 1994 shall *mutatis-mutandis* apply for the purpose of these rules.

7. **Substitution of Form-I.**—For FORM-I appended to the said rules, the following shall be substituted, namely :-

FORM-I
[See rule 6(2)]

BALLOT PAPER FOR THE ELECTION OF PRESIDENT/VICE-PRESIDENT

Name of municipality.....

Sr. No.	Name of candidate	Space of marking	Symbol
1	2	3	4
1.			
2.			
3.			
4.			

FORM-II

[See rule)]

Return of Election of President/ Vice President.....Municipal Council/Nagar Panchayat.

1. Serial number.....
2. Name of candidate.....
3. Total number of votes polled
4. Total number of valid votes polled
5. Total number of rejected votes.....

I declare that.....(name).....(address)
..... Has been duly elected as President/Vice President to above
Committee.

Place

Dated

Deputy Commissioner.

8. Deletion of Form-II.—For FORM-II appended to the said rules, shall be deleted.

9. Substitution of Form-III.—For FORM-III appended to the said rules, the following shall be substituted, namely :-

FORM-I
[See rule 6(1)]

FORM-II
[See rule 6(1)]

Election to the office of the President/Vice President Municipal
Council/Nagar Panchayat.

I, a voter from Ward No. of Municipal
Council/Nagar Panchayat whose name is appeared at Sr. No. _____ in the voter list _____ hereby
propose Sh./Smt. as a candidate for Election to the office of the
President/Vice President ofMunicipal Council/Nagar Panchayat.

Place :

Date

Signature of Proposer.

I, a voter from Ward No. of Municipal
Council/Nagar Panchayat whose name is appeared at Sr. No. _____ in the voter list _____ hereby
second the candidature of Sh./Smt. For the Election to the office of
President/Vice PresidentMunicipal Council/ Nagar Panchayat.

Place

Dated

Signature of Secunder.

(To be filled by the candidate)

I, the above named candidate hereby declare that I agree to the nomination and I am willing to contest.

Place

Dated

Signature of Candidate.

(Decision of Presiding Officer accepting or rejecting the nomination paper)

I have examined this nomination paper in accordance with rules and the provisions of the Act and decide as follows :-

Accepted/Rejected.

Place

Dated

Presiding Officer.

By order,

Sd/-

Pr. Secretary (UD).

शहरी विकास विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 12 नवम्बर, 2010

संख्या यू0 डी0(3) 8/2010.—हिमाचल प्रदेश की राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश नगरपालिका अधिनियम, 1994 (1994 का अधिनियम संख्याक 13) की धारा 279 और 304 के अधीन उनमें निहित शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राज्य निर्वाचन आयोग के परामर्श से, इस विभाग की अधिसूचना संख्या एल.एस.जी.ए. (3) 4/94 तारीख 07 सितम्बर, 1994 द्वारा अधिसूचित और राजपत्र हिमाचल प्रदेश (असाधारण) में तारीख 9-11-1994 को प्रकाशित हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (वार्ड का परिसीमन और आरक्षण) नियम, 1994 का संशोधन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाने का प्रस्ताव करती हैं और एतद्वारा इन्हें पूर्वोक्त अधिनियम की धारा 279 की उपधारा (5) के अधीन यथा अपेक्षित जनसाधारण की सूचना के लिए राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण) में एतद्वारा प्रकाशित किया जाता है;

इन प्रारूप नियमों से संभाव्य प्रभावित होने वाले यदि किसी हितबद्ध व्यक्ति को इन नियमों की बाबत कोई आक्षेप या सुझाव है तो वह उन्हें, उक्त प्रारूप नियमों के राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में प्रकाशन की तारीख से दस दिन के भीतर, प्रधान सचिव (शहरी विकास) हिमाचल प्रदेश सरकार को भेज सकेगा।

नियत अवधि के भीतर प्राप्त हुए आक्षेप (आक्षेपों) या सुझाव (सुझावों) यदि कोई हो/हों, पर उक्त प्रारूप नियमों को अंतिम रूप देने से पूर्व सरकार द्वारा विचार किया जाएगा, अर्थात्:—

प्रारूप नियम

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(i) इन नियमों का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (वार्ड का परिसीमन और आरक्षण) संशोधन नियम, 2010 है।

(ii) ये नियम राजपत्र, हिमाचल प्रदेश में इनके अन्तिम प्रकाशन की तारीख से प्रवृत्त होंगे।

2. नियम 10 का संशोधन.—हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (वार्ड का परिसीमन और, आरक्षण) नियम 1994 (जिन्हें इसमें इसके पश्चात् "उक्त नियम" कहा गया है) के नियम 10 में, —

- (क) उप नियम (4) और (5) में शब्द और चिन्ह "एक—तिहाई" शब्द और चिन्ह जहां कहीं भी ये आते हों के स्थान पर "आधे" शब्द रखा जाएगा;
- (ख) नियम 10 के उप नियम (9) के पश्चात् निम्नलिखित उप नियम (9—क) अन्तःस्थापित किया जाएगा, अर्थात्:—

"(9—क) इन नियमों में अन्तर्विष्ट किसी बात के होते हुए भी, सीटों (स्थानों) के आरक्षण का रोस्टर हिमाचल प्रदेश नगरपालिका (वार्ड का परिसीमन और आरक्षण) संशोधन नियम, 2010 के प्रारम्भ के पश्चात् निर्वाचन के लिए प्रथम चरण से लागू होगा मानों उक्त निर्वाचन पूर्वोक्त नियमों के अधीन प्रथम बार संचालित किए जा रहे हैं और तत्पश्चात् नगरपालिका वार्डों सीटों (स्थानों) का आरक्षण इन नियमों के अधीन नगरपालिकाओं के विभिन्न वार्डों में दोहराया जाएगा।"

आदेश द्वारा,
हस्ताक्षरित /—
प्रधान सचिव (शहरी विकास)।

[Authoritative English Text of this Department notification No. UD-A (3)-8/2010 dated 12-11-2010, as required under article 348 (3) of the Constitution of India].

URBAN DEVELOPMENT DEPARTMENT

NOTIFICATION

Shimla-2, the 12th November, 2010

No. UD-A (3)-8 /2010.—In exercise of the powers vested in her under sections 279 and 304 of the Himachal Pradesh Municipal Act, 1994 (Act No. 13 of 1994), the Governor, Himachal Pradesh, in consultation with the State Election Commission, is proposed to make the following rules, to amend the Himachal Pradesh Municipal (De-limitation and Reservation of Wards), Rules, 1994, notified vide this Department notification No. LSG-A(3)4/94 dated 7th September, 1994 and published in the Rajpatra, Himachal Pradesh, (Extra Ordinary) dated 9-11-1995 for the information of the general public as required under sub-section (5) of section 279 of the Act, *ibid* ;

If any interested person likely to be affected by these draft rules has any objection or suggestion in respect of these rules, he may send the same to the Principal Secretary (UD) to Government of Himachal Pradesh, within a period of 7 days from the date of publication of the said draft rules in the Rajpatra, Himachal Pradesh ;

The objection(s) or suggestion(s), if any, received within the stipulated period shall be taken into consideration by the Government before finalizing the said draft rules, namely :—

DRAFT RULES

1. Short Title and commencement.—(i) These rules may be called the Himachal Pradesh Municipal (De-limitation and Reservation of Wards) Amendment Rules, 2010.

(ii) They shall come into force from the date of final publication of these rules in the Rajpatra, Himachal Pradesh.

2. Amendment of rule 10.—In rule 10 of the H.P. Municipal (De-limitation and Reservation of Wards) Rules 1994 (hereinafter referred to as the ‘said rules’)

- (a) in sub-rules (4) and (5) for the words and sign “one-third”, wherever these occur, the words and sign “one-half” shall be substituted;
- (b) after sub-rule (9) of rule 10, the following sub-rule (9-A) shall be inserted namely :—

“(9-A) Notwithstanding anything contained in these rules, the roster of reservation of seats shall operate from the initial stage for the elections to be held after the commencement of the Himachal Pradesh Municipal (De-limitation and Reservation of Wards) Amendment Rules, 2010 as if the said elections are being conducted for the first time under the rules *ibid* and thereafter, the reservation of seats shall be rotated to different wards municipalities under this rule”.

By order,

Sd/-

Pr. Secretary (UD).